



Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Блоки кондиционеров воздуха
сплит-системы MÜRREN

© KOMFORT



SAS09M1-AIB		SAU09M1-AIB
SAS12M1-AIB		SAU12M1-AIB
SAS18M1-AIB		SAU18M1-AIB
SAS24M1-AIB		SAU24M1-AIB

Перед началом эксплуатации прибора внимательно
изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Содержание

2	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
3	Назначение
4	Устройство кондиционера
5	Электрические схемы
8	Пульт дистанционного управления
14	Установка WiFi модуля
15	Загрузка и установка приложения
15	Активация приложения
16	Уход и обслуживание
17	Технические характеристики
18	Устранение неисправностей
20	Условия эксплуатации
20	Комплектация
20	Утилизация прибора
20	Дата изготовления
20	Гарантия
21	Код ошибок
25	Инструкция для УФ-лампы
26	Сертификация продукции
28	Протокол о приемке оборудования
29	Гарантийный талон

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



ВАЖНО ЗНАТЬ

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен авторизованной сервисной службой во избежание серьезных травм
2. Кондиционер воздуха должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей
3. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств
4. В тексте и цифровых обозначениях руководства могут быть допущены опечатки. Актуальная информация о кондиционерах воздуха Energolux находится на сайте www.energolux.com
5. На корпусе прибора есть этикетка, на которой указаны основные технические характеристики кондиционера воздуха
6. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
7. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
8. Кондиционер должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
9. Если после прочтения руководства у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений
10. Важные меры предосторожности и описание работы прибора, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться в процессе эксплуатации кондиционера воздуха. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один прибор

Правила безопасности



ВНИМАНИЕ!

- Использование кондиционера при низких температурах может привести к его неисправности.
- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легковоспламеняющихся газов в помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него соленой морской воды.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.



ВНИМАНИЕ!

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера – это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.



ОСТОРОЖНО!

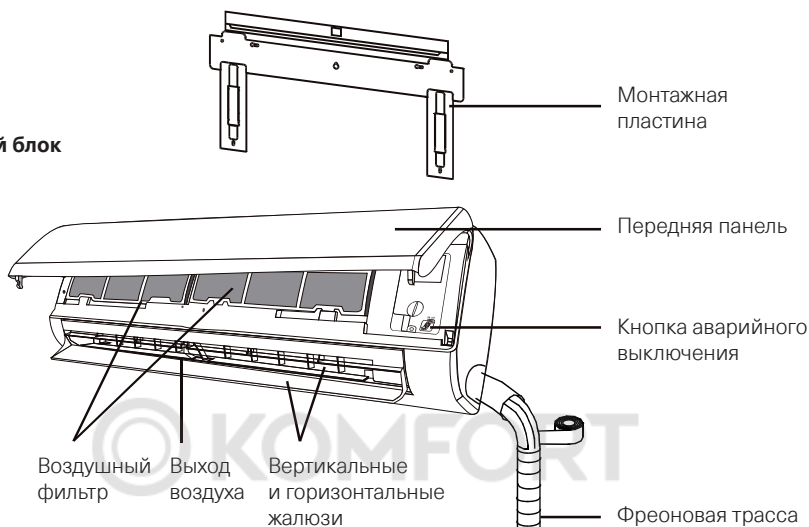
- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно если в нем находятся дети или инвалиды.

Назначение

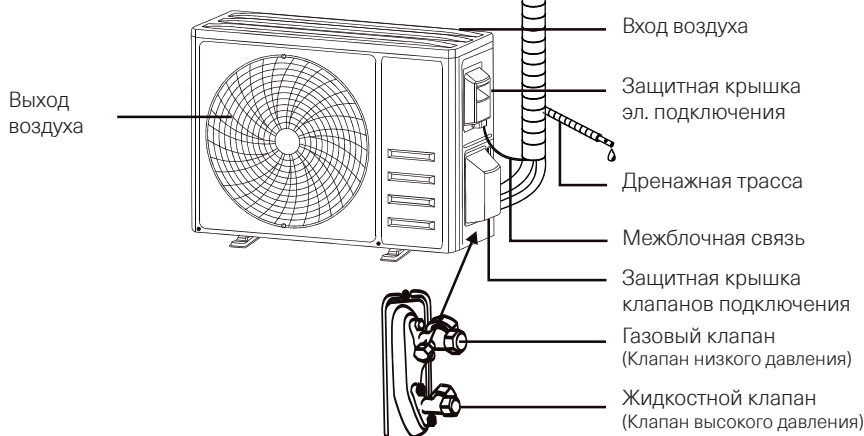
Прибор предназначен для охлаждения, обогрева, осушения и вентиляции воздуха в бытовых помещениях.

Устройство кондиционера

Внутренний блок



Наружный блок



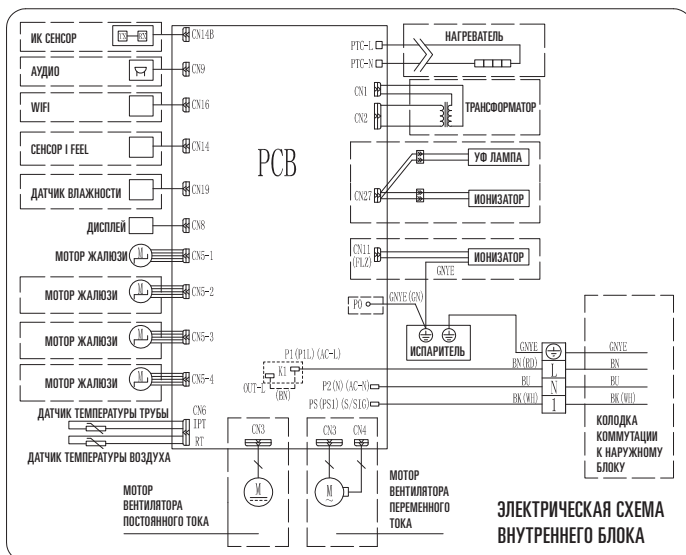
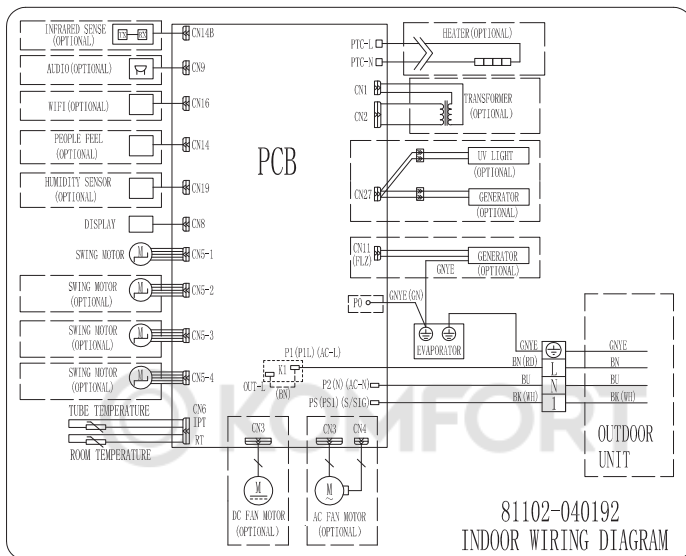
Со снятой защитной крышкой

ПРИМЕЧАНИЕ

Внешний вид блоков Вашего кондиционера может отличаться от схематичных изображений в инструкции

Внутренние блоки

SAS09M1-AIB, SAS12M1-AIB, SAS18M1-AIB



Наружные блоки
SAU09M1-AIB, SAU12M1-AIB, SAU18M1-AIB

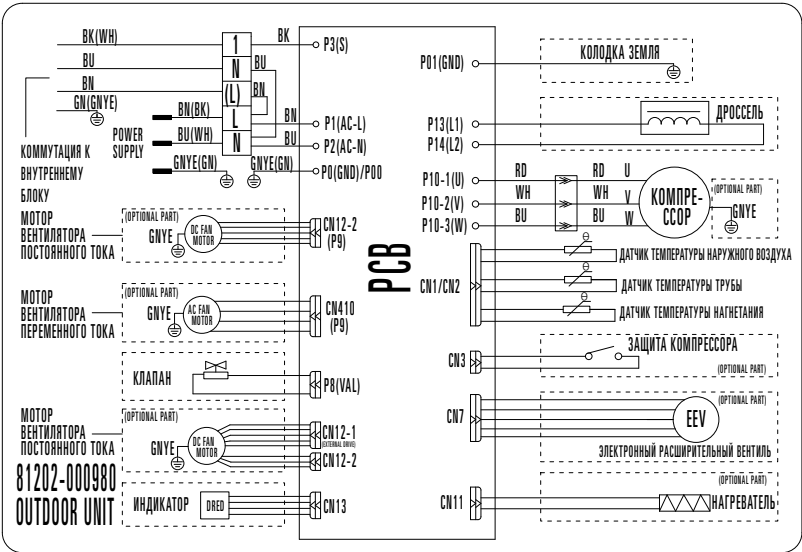
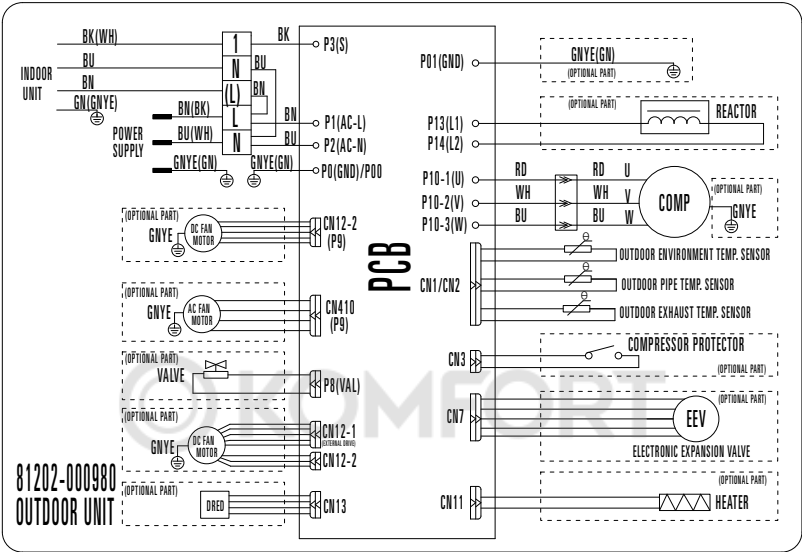
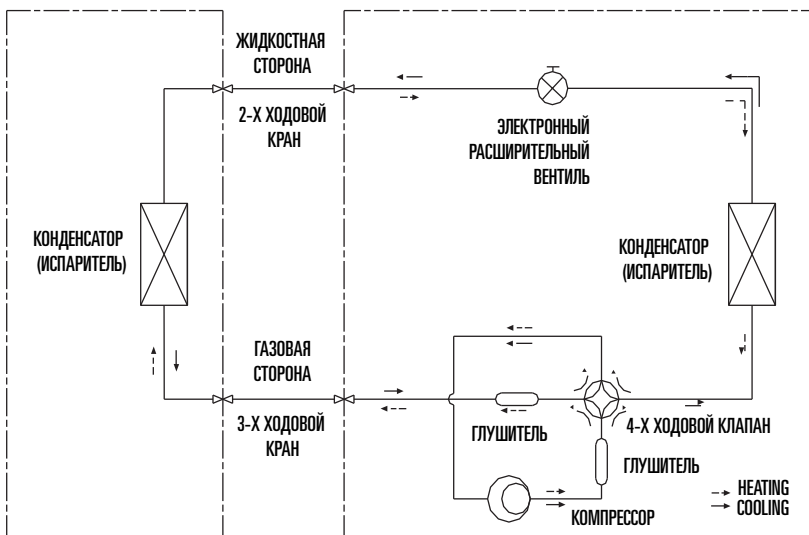
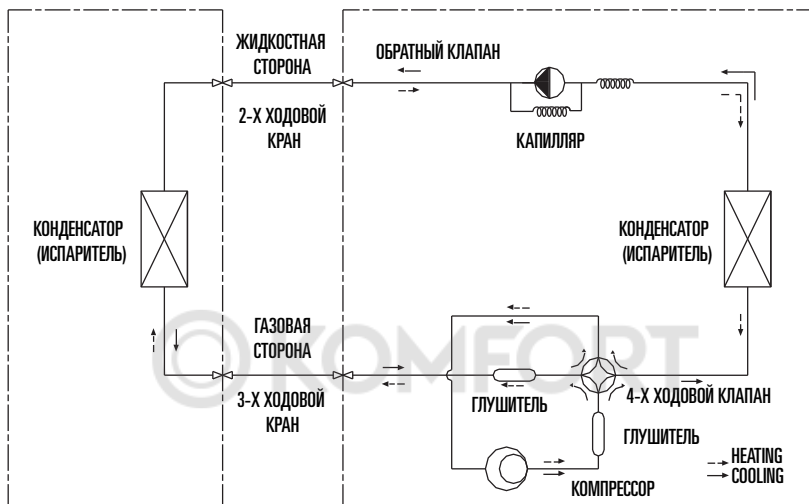
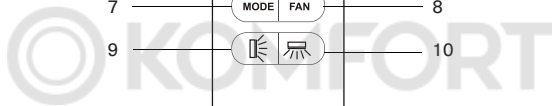


Схема холодильного цикла





Кнопки пульта дистанционного управления

1. **Кнопка «on/off»**
Нажмите данную кнопку для включения/выключения прибора.
2. **Кнопка «OPTION»**
Для активации или деактивации дополнительной функции (см. таблицу ниже).
3. **Кнопка «»**
Для понижения температуры, установки времени или для выбора функции.
4. **Кнопка «»**
Для повышения температуры, установки времени или для выбора функции.
5. **Режим «ECO»**
Нажмите данную кнопку для включения или выключения функции ЭКО [ECO].
6. **Режим «TURBO»**
Кнопка включения/выключения функции Super, которая обеспечивает достижение заданной температуры за кратчайшее время.
7. **Кнопка «MODE»**
Для выбора рабочего режима (АВТО [AUTO], ОХЛАЖДЕНИЕ [COOL], ОСУШКА [DRY], ВЕНТИЛЯТОР [FAN], НАГРЕВ [HEAT])
8. **Кнопка «FAN»**
Для выбора скорости вращения вентилятора: авто/выкл./бесшумный режим/средняя/высокая/турбо, выполняйте переключения в следующем порядке: 
Мигает
9. **Кнопка «»**
Для включения или выключения качания горизонтальной заслонки (вверх/вниз).
10. **Кнопка «»**
Для включения или выключения качания вертикальной заслонки (влево/вправо).

Вкл./ Выкл.	Режим	Опции
ВКЛ.	Автоматический выбор [AUTO]	TIMER / DISPLAY / HEALTH I FEEL 8°C H
	ОХЛАЖДЕНИЕ [COOL]	TIMER/DISPLAY/HEALTH/SLEEP/MILDEW/I FEEL/8°C H
	ОСУШЕНИЕ [DRY]	TIMER/DISPLAY/HEALTH/MILDEW/I FEEL/8°C H
	ВЕНТИЛЯТОР [FAN]	TIMER/DISPLAY/HEALTH/I FEEL/8°C H
	ОБОГРЕВ [HEAT]	TIMER/DISPLAY/HEALTH/SLEEP/I FEEL/8°C H
ВЫКЛ.	Автоматический выбор [AUTO]	CLEAN/TIMER/DISPLAY/HEALTH/I FEEL/8°C H
	ОХЛАЖДЕНИЕ [COOL]	CLEAN/TIMER/DISPLAY/HEALTH/SLEEP/MILDEW/I FEEL/8°C H
	ОСУШЕНИЕ [DRY]	CLEAN/TIMER/DISPLAY/HEALTH/MILDEW/I FEEL/8°C H
	ВЕНТИЛЯТОР [FAN]	CLEAN/TIMER/DISPLAY/HEALTH/I FEEL/8°C H
	ОБОГРЕВ [HEAT]	CLEAN/TIMER/DISPLAY/HEALTH/SLEEP/I FEEL/8°C H

Краткое описание индикаторов на экране дисплея

-  Индикатор Wi-Fi соединения
-  Индикатор функции блокировки от детей
-  Индикатор заряда батареек
- AUTO** Индикатор автоматического режима
- COOL** Индикатор режима охлаждения
- DRY** Индикатор режима осушения
- FAN** Индикатор режима вентилятора
- HEAT** Индикатор режима обогрева
- ECO** Индикатор функции Экономии Энергии
-  Индикатор таймера
-  Индикатор температуры
-  Индикатор скорости вращения вентилятора: авто/низк./средн./
-  Индикатор бесшумного режима
-  Индикатор режима TURBO
-  Индикатор угла перемещения заслонки
-  Индикатор угла перемещения дефлектора
- Индикаторы дополнительных функций:
[TIMER] [CLEAN] [MILDEW] [8°C H]
[HEALTH] [I FEEL] [DISPLAY] [SLEEP]

Порядок замены элементов питания в пульте ДУ

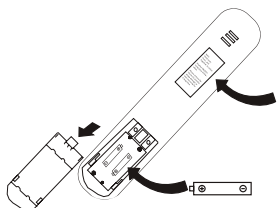
Замена батарей

- Снимите крышку батарейного отсека на задней стороне пульта, сдвинув ее в направлении стрелки.
- Установите батареи, соблюдая полярность (+ и -), указанную внутри отсека.
- Установите на место крышку батарейного отсека.



ВНИМАНИЕ!

- Используйте две батареи LRO 3 AAA (1,5 В). Не используйте аккумуляторы. Когда символы на дисплее становятся нечитаемыми, замените старые батареи новыми того же типа.
- Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Такие изделия следует сдавать в специальные пункты приема для последующей переработки.



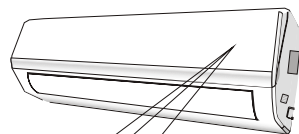
ПРИМЕЧАНИЕ

Блокировка от детей: для блокировки одновременно нажмите кнопки $\wedge$ и $\vee$.

Вкл./выкл. дисплея: нажмите и удерживайте кнопку ECO.

На время долгих простоев в работе вынимайте батарейки во избежание возможной утечки электролита.

1. Направьте пульт ДУ на кондиционер.
2. Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом и приемником сигнала на корпусе внутреннего блока.
3. Оберегайте пульт ДУ от воздействия солнечных лучей.
4. Не подносите пульт к телевизору и другим электронным приборам на расстояние менее 1 метра.



Приемник сигнала



Управление воздушным потоком



На выходе происходит равномерное распределение воздушного потока в комнате.

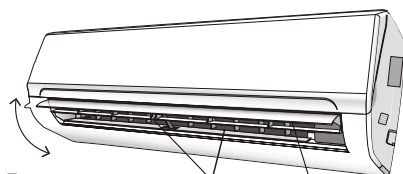
Можно, однако, организовать более оптимальное направление этого потока.

Кнопка активирует механизм перемещения заслонки, $\left\{ \begin{array}{c} \text{fan icon} \\ \text{deflector icon} \end{array} \right\}$ позволяя изменять направление потока вверх-вниз. Это обеспечивает равномерное распределение воздуха в помещении.

Кнопка $\left\{ \begin{array}{c} \text{fan icon} \\ \text{deflector icon} \end{array} \right\}$ активирует моторизованные «дефлекторы», которые направляют поток воздуха влево вправо.

- В режиме охлаждения ориентируйте заслонки по горизонтали.
- В режиме нагрева ориентируйте заслонки вниз, так как теплый воздух имеет тенденцию подниматься вверх.

Дефлекторы расположены под заслонками и изменение их ориентации производится вручную. Они позволяют направлять поток воздуха вправо или влево.



Движение заслонки

Движение заслонки

Заслонки



ВНИМАНИЕ!

Эта настройка должна выполняться только тогда, когда изделие выключено.

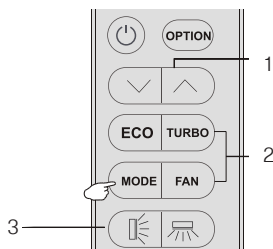
- Не пытайтесь двигать заслонки вручную, иначе вы рискуете серьезно повредить чувствительный механизм!
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия для выпуска и забора воздуха. Это может вызвать повреждение механизма или привести к травме.

Режим охлаждения [COOL]

Функция охлаждения позволяет охладить воздух в комнате и заодно понизить его влажность. Чтобы активировать функцию охлаждения, начните нажимать кнопку **MODE**, пока на дисплее не появится символ **COOL**.

Функция охлаждения запускается после того, как вы с помощью кнопки **^** или **v** установите более низкую температуру по сравнению с температурой в комнате.

Чтобы оптимизировать работу кондиционера, установите температуру **(1)**, скорость вращения вентилятора **(2)** и направление воздушного потока **(3)**, нажимая кнопки, указанные на иллюстрации.



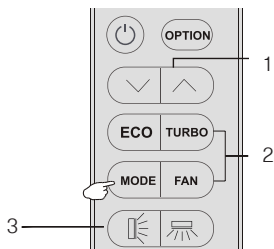
Режим нагрева [HEAT]

Функция нагрева позволяет нагреть воздух в комнате.

Чтобы активировать функцию нагрева, начните нажимать кнопку **MODE**, пока на дисплее не появится символ **HEAT**.

С помощью кнопки **^** или **v** установите более высокую температуру по сравнению с температурой в комнате.

Чтобы оптимизировать работу кондиционера, установите температуру **(1)**, скорость вращения вентилятора **(2)** и направление воздушного потока **(3)**, нажимая кнопки, указанные на иллюстрации.



ВНИМАНИЕ!

В режиме НАГРЕВ [HEAT] возможно автоматическое включение цикла размораживания, необходимого для удаления инея с конденсатора, чтобы восстановить функцию теплообмена. Этот процесс обычно длится от 2 до 10 минут, на это время прекращается работа вентилятора внутреннего блока.

По завершении размораживания автоматически возобновляется работа устройства в режиме НАГРЕВА.

Режим осушки [DRY]

При включении этой функции кондиционер снижает влажность воздуха, делая атмосферу в комнате более комфортной.

Чтобы установить режим DRY (Осушка), начните нажимать кнопку **MODE**, пока на дисплее не появится символ **DRY**. Включается функция автоматического чередования циклов охлаждения и вентиляции.

Режим вентилятор [FAN MODE]

(Не кнопка вентилятор [FAN])

Кондиционер может работать только в режиме вентиляции. Чтобы установить режим ВЕНТИЛЯТОР [FAN], нажимайте кнопку **MODE**, пока на дисплее не появится символ **FAN**.

Автоматический режим [AUTO]

Чтобы установить автоматический режим, начните нажимать кнопку **MODE** на пульте ДУ, пока на дисплее не появится символ **AUTO**.

В режиме АВТО [AUTO] рабочий режим будет выбираться автоматически, в зависимости от температуры в помещении.

Режим Осушения [DRY]

Эта функция снижает влажность воздуха, чтобы сделать комнату более комфортной.

Для того, что установить режим **DRY**, нажимайте **MODE** на пульте ДУ до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **DRY**.

Режим УФ-лампы

Чтобы установить режим **UVC**, начните нажимать кнопку **MODE** на пульте ДУ, пока на дисплее не появится символ **HEALTH**. В режиме **HEALTH** активируется включение ультрафиолетового очистителя (УФ-лампы).

Функция ДИСПЛЕЙ [DISPLAY]

(Дисплей внутреннего блока)

Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ СД-дисплея на панели. Сначала нажмите кнопку **OPTION**, затем выберите опцию **DISPLAY**. Для этого нажимайте кнопку $\wedge$ или $\vee$, пока не начнет мигать символ **DISPLAY**. Еще раз нажмите кнопку **OPTION**, чтобы выключить светодиодный дисплей панели. На дисплее пульта ДУ появится символ **DISPLAY**. Ещё раз нажмите эту кнопку для включения СД-дисплея.

Функция ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ [ECO]

Кондиционер может работать в режиме экономии энергии.

Только в режиме охлаждения или нагрева нажмите кнопку **ECO**. На дисплее появится символ **ECO** и кондиционер будет работать в режиме энергосбережения. Чтобы отменить эту функцию, нажмите кнопку **MODE** для перехода в другой режим или еще раз нажмите кнопку **ECO**.

Функция ТУРБО [TURBO]

Чтобы активировать функцию «турбо», нажмите кнопку **TURBO** или нажимайте кнопку **FAN** до тех пор, пока на дисплее не появится символ .

Чтобы отключить эту функцию, нажмите кнопку **FAN** для включения другой скорости вращения вентилятора или еще раз нажмите кнопку **TURBO**. В режимах АВТО/НАГРЕВ/ОХЛАЖДЕНИЕ/ВЕНТИЛЯЦИЯ, при активации функции «турбо» вентилятор вращается с максимальной скоростью и создает интенсивный поток воздуха.

Функция СОН [SLEEP]

Сначала нажмите кнопку **OPTION**, затем выберите опцию **SLEEP**, для этого нажимайте

кнопку **OPTION** или до тех пор, пока не начнет мигать символ **SLEEP**. Еще раз нажмите кнопку **OPTION**, чтобы активировать функцию **SLEEP**, на дисплее появится символ **[SLEEP]**. Для отключения функции нажмите кнопку снова. После 10 часов работы в спящем режиме кондиционер вернется к предыдущей настройке режима.

Функция защиты от образования плесени [MILDEW]

Сначала нажмите кнопку **OPTION**, затем выберите опцию **MILDEW**, для этого нажимайте кнопку $\wedge$ или $\vee$ до тех пор, пока не начнет мигать символ **[MILDEW]**. Еще раз нажмите кнопку **OPTION**, чтобы активировать функцию **MILDEW**, на дисплее появится символ **[MILDEW]**. Для отключения этой функции нажмите кнопку снова. Благодаря данной функции кондиционер продолжает выдувать воздушный поток на протяжении примерно 15 минут, что позволяет просушить внутренние части устройства, чтобы избежать образования плесени, когда кондиционер выключен.

ПРИМЕЧАНИЕ

Функция защиты от образования плесени недоступна в режимах охлаждения и осушки.

Функция САМООЧИСТКИ [CLEAN]

Выключите кондиционер, нажав кнопку . Сначала нажмите кнопку **OPTION**, затем выберите опцию **CLEAN**, для этого нажимайте кнопку $\wedge$ или $\vee$ до тех пор, пока не начнет мигать символ **[CLEAN]**. Еще раз нажмите кнопку **OPTION**, чтобы активировать функцию **CLEAN**, на дисплее появится символ **[CLEAN]**. Для отключения этой функции нажмите кнопку снова.

1. Функция помогает удалить скопившуюся грязь, бактерии и т. д. из испарителя.
2. Операция занимает около 30 минут, затем кондиционер возвращается в ранее выбранный режим работы. Для отмены этой функции в процессе работы, нажмите кнопку  или «Mode». После завершения работы или отмены функции будет подано 2 звуковых сигнала.
3. Если во время работы этой функции слышен некоторый шум, это нормально, поскольку пластмассовые детали расширяются при нагревании и сжимаются при охлаждении.
4. Мы рекомендуем использовать данную

функцию при следующих внешних условиях, чтобы избежать срабатывания определенных функций защиты.

Внутренняя температура	$t < 30^{\circ}\text{C}$
Внешняя температура	$5^{\circ}\text{C} < t < 30^{\circ}\text{C}$

5. Рекомендуется использовать эту функцию раз в 3 месяца.

Функция нагрева до $[8^{\circ}\text{C H}]$

Сначала нажмите кнопку **OPTION**, затем выберите опцию **$[8^{\circ}\text{C H}]$** , для этого нажимайте кнопку $\wedge$ или $\vee$ до тех пор, пока не начнет мигать символ **$[8^{\circ}\text{C H}]$** . Еще раз нажмите кнопку **OPTION**, чтобы активировать функцию нагрева до 8°C . На дисплее появится символ **$[8^{\circ}\text{C H}]$** . Чтобы отключить функцию, нажмите кнопку еще раз или измените режим работы.

6. Если кондиционер находится в режиме ожидания, эта функция автоматически включает кондиционер, когда температура в помещении равна или ниже 8°C . При возрастании температуры до 8°C или выше кондиционер возвращается в режим ожидания. При возрастании температуры до 8°C или выше кондиционер возвращается в режим ожидания.

Функция таймера [TIMER]

Установка времени автоматического включения/выключения кондиционера. Для таймера включения, перед установкой времени выполните следующее:

Выключите кондиционер (кнопкой $\odot$).

Запрограммируйте режим работы с помощью кнопки **MODE** и скорость вращения вентилятора с помощью кнопки **FAN**.

Установка/изменение/отмена таймера.

1. Сначала нажмите кнопку **OPTION**, затем выберите опцию **TIMER**, для этого нажимайте кнопку $\wedge$ или $\vee$ до тех пор, пока символ **[TIMER]** не начнет мигать.
2. Еще раз нажмите кнопку **OPTION**, начнут мигать символы данных, например, 3.3h и **TIMER**.
3. Установка или изменение времени срабатывания таймера.

Установка или изменение времени срабатывания таймера.

(1) Нажмите кнопку $\wedge$ или $\vee$, чтобы установить нужное время срабатывания (время увеличивается и уменьшается с интервалом в полчаса), при этом мигают оба символа **h** и **TIMER**.

(2) Для подтверждения времени срабатывания таймера еще раз нажмите кнопку **OPTION** или подождите 5 секунд, не совершая никаких действий. На дисплее появятся установленное время срабатывания таймера, например, 3.3h и символ **TIMER**.

Отключение таймера (при включенном таймере).

Чтобы отключить таймер, нажмите кнопку **OPTION** или подождите 5 секунд, не совершая никаких действий.

Пример включения таймера показан

на рисунке 1, а выключения таймера на рисунке 2.

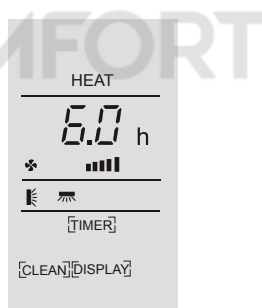


Рисунок 1.
Включение таймера
при выключенном
кондиционере

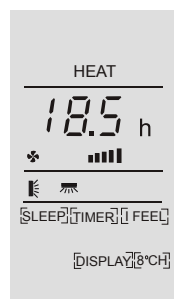


Рисунок 2.
Выключение тай-
мера при включен-
ном кондиционере

Функция [I FEEL]

Сначала нажмите кнопку **OPTION**, затем выберите опцию **I FEEL**, для этого нажимайте кнопку

$\wedge$ или $\vee$ до тех пор, пока не начнет мигать символ **[I FEEL]**. Еще раз нажмите кнопку **OPTION**, чтобы активировать функцию **I FEEL**, на дисплее появится символ **[I FEEL]**. Для отключения этой функции нажмите кнопку снова.

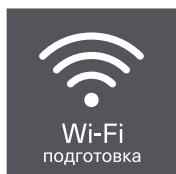
Функция позволяет пульту дистанционного управления измерять температуру в месте его нахождения и 7 раз в течение 2 часов передавать сигнал кондиционеру, чтобы кондиционер оптимизировал температуру вокруг вас и обеспечивал наиболее комфортные условия.

Функция автоматически отключится через 2 часа, или если температура в помещении выйдет за пределы диапазона $0-50^{\circ}\text{C}$.

Установка Wi-Fi модуля в бытовых кондиционерах Energolux серии MÜRREN



На рисунках ниже показан пошаговый алгоритм действий по присоединению Wi-Fi модуля к кондиционеру воздуха. В случае, если у вас остались вопросы, обратитесь к специалисту авторизованного сервисного центра.



1. Проверьте, чтобы на рекламной наклейке на передней панели кондиционера было указано наличие опции Wi-Fi подготовки.
2. Откройте переднюю панель кондиционера.



3. Кондиционер готов к присоединению Wi-Fi модуля.
4. Подсоедините Wi-Fi модуль к разъему. Закройте панель кондиционера.

Загрузка и установка приложения



SmartLife-SmartHome



Для смартфонов на Android

Способ 1: Пожалуйста, отсканируйте QR-код с помощью сканера, скачайте и установите приложение.

Способ 2: Откройте магазин приложений Google «Play Store» на Вашем смартфоне и найдите приложение «SmartLife - SmartHome», скачайте и установите приложение.



Для смартфонов на iOS

Способ 1: Пожалуйста, отсканируйте QR-код с помощью сканера, скачайте и установите приложение.

Способ 2: Откройте магазин приложений «AppStore» на Вашем смартфоне и найдите приложение «SmartLife - SmartHome», скачайте и установите приложение.



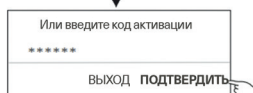
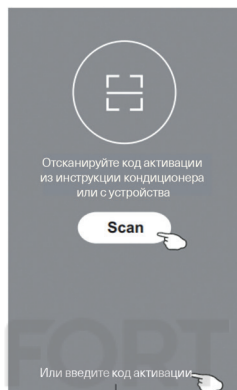
ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, включите в настройках разрешение для доступа к Хранению/ Местоположению / Камере для этого приложения. В ином случае, у Вас могут возникнуть проблемы с работой приложения.

Активация приложения

При первоначальном включении, приложение должно быть активировано

1. Запустите приложение «SmartLife-SmartHome» на Вашем смартфоне.
2. Способ 1: Нажмите кнопку «Сканировать» и отсканируйте код. Активируйте QR-код.



Активируйте QR-код и код активации



Внимание: без QR-кода или кода активации Вы не сможете активировать приложение и использовать его. Пожалуйста, сохраните QR-код и код активации.

- Способ 2: Нажмите «или введите код активации» в нижней части экрана, затем введите код активации и нажмите «ПОДТВЕРДИТЬ».

Уход и обслуживание

Уход за корпусом внутреннего блока.

- Выключите кондиционер и отключите его от электропитания.
- Протрите внутренний блок сухой или смоченной теплой водой тканью. Запрещается использовать воду, температура которой выше +40°C. Запрещается использовать растворитель, бензин, сухой порошок и инсектициды. Используйте только мягкие очищающие средства.
- Поверхность внутреннего блока подвержена образованию царапин, поэтому не следует тереть или допускать воздействия на блок ударных нагрузок. Не применяйте абразивные чистящие средства во избежание царапин на поверхности внутреннего блока.
- В случае применения имеющихся в продаже протирочных тканей, пропитанных химическими средствами, следуйте инструкциям по их применению.

Уход за фильтрами внутреннего блока.

- Аккуратно приподнимите панель внутреннего блока и зафиксируйте её в верхнем положении.
- Слегка потяните «язычок» фильтра вверх и на себя, извлеките фильтр.
- Удалите грязь с воздушного фильтра с помощью пылесоса. При сильном загрязнении промойте фильтр в теплой воде, температура которой не выше +40°C.
- После промывки тщательно просушите фильтр в затененном месте.
- Установите воздушный фильтр на место и закройте переднюю панель кондиционера.
- Установите воздушный фильтр на место и закройте переднюю панель кондиционера.

Если кондиционер не будет использоваться в течение длительного периода времени:

- для просушки внутреннего блока включите кондиционер в режиме [CLEAN] (Само-очистка),
- по окончании режима [CLEAN] (Само-очистка) отключите кондиционер от электропитания,
- очистите корпус и теплообменники наружного и внутреннего блоков,
- очистите фильтры внутреннего блока.
- извлеките элементы питания (батарейки) из пульта дистанционного управления.

Проверка перед каждым включением.

- Убедитесь, что провод заземления надежно подключен.
- Убедитесь в целостности и отсутствии повреждений блоков кондиционеров.
- Убедитесь, что отверстия входов и выходов воздуха блоков кондиционеров не заблокированы.
- Убедитесь, что фильтр внутреннего блока не требует очистки.
- Убедитесь в соответствии текущих температур эксплуатационным условиям.

Кондиционер имеет закрытый контур с хладагентом R32. Данный фреон считается безопасным для озонового слоя, но находится в группе так называемых парниковых газов, способствующих глобальному потеплению, если они будут выпущены в атмосферу. Поэтому выполнение работ, связанных с данным хладагентом, доверяйте только соответствующим специалистам.

Срок эксплуатации кондиционера.

Срок эксплуатации кондиционера составляет 10 лет, при условии соблюдения соответствующих правил по установке, эксплуатации и сервисному обслуживанию.

Правила утилизации кондиционера.

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Технические характеристики

Модель			SAS09M1-AI SAU09M1-AI	SAS12M1-AI SAU12M1-AI	SAS18M1-AI SAU18M1-AI	SAS24M1-AI SAU24M1-AI
Производительность, Вт	Охлаждение		2600 (940~3300)	3400(1000~3770)	5100 (1250-5900)	6840 (1830~7820)
	Обогрев		2630 (940~3360)	3420 (1000~3810)	5130 (1250-6080)	7050 (1850~7960)
Потребляемая мощность, Вт	Охлаждение		825 (240~1380)	1130 (290~1500)	1574 (330-2350)	2099 (410~2800)
	Обогрев		767 (240~1552)	1005 (290~1720)	1382 (340-2550)	1900 (420~3000)
Энергоэффективность, кВт/кВт	Охлаждение	EER	3,15	3,01	3,24	3,24
		SEER / Класс	6,1/A++	6,1/A++	6,1/A++	6,5/A++
	Обогрев	COP	3,42	3,4	3,71	3,71
		SCOP / Класс	4,0/A+	4,0/A+	4,0/A+	4,0/A+
Рабочий ток, А	Охлаждение		4,0 (1,2~8,0)	5,8 (1,5~9,0)	8,2 (1,7~12,0)	9,8 (2,3~13,0)
	Обогрев		3,8 (1,2~9,0)	5,1 (1,5~10,0)	7,2 (1,7~13,0)	8,6 (2,3~14,0)
Электропитание			1 фаза, 220-240 В, 50 Гц			
Сторона подключения			Наружный блок			
Максимальная длина фреоновпровода, м			25	25	25	25
Максимальный перепад высот, м			Ф6 (1/4")	Ф6 (1/4")	Ф6 (1/4")	Ф6 (1/4")
Диаметр газовой трубы, мм (дюймы)			Ф9,52 (3/8")	Ф9,52 (3/8")	Ф9,52 (3/8")	Ф12 (1/2")
Диаметр жидкостной трубы, мм (дюймы)			10	10	10	10
Внутренний блок			SAS09M1-AIB	SAS12M1-AIB	SAS18M1-AIB	SAS24M1-AIB
Расход воздуха, м ³ /ч			560	560	820	1100
Осушение, л/ч			1	1,2	1,5	1,8
Уровень шума внутреннего блока, дБ(А)			41/37/33/25/22	41/37/33/25/22	43/41/38//35/27	47/42/38/34/31
Диаметр дренажной трубы, мм			16,9	16,9	16,9	16,9
Размеры (Ш x В x Г), мм	Без упаковки		790×275×192	790×275×192	920×306×195	1100×333×222
	В упаковке		860×345×265	860×345×265	990×380×265	1165×405×295
Вес, кг	Без упаковки		8	8	11	14
	В упаковке		10	10	13	17
Наружный блок			SAU09M1-AIB	SAU12M1-AIB	SAU18M1-AIB	SAU24M1-AIB
Расход воздуха			1700	1700	2600	3000
Уровень шума наружного блока, дБ(А)			50	50	55	57
Гарантированный диапазон рабочих температур наружного воздуха, °C	Охлаждение		-15 °C до +53 °C			
	Обогрев		-20 °C до +30 °C			
Заводская заправка хладагента R32 (до 5 м), г			R32/490	R32/490	R32/1000	R32/1110
Размеры (Ш x В x Г), мм	Без упаковки		712×276×459	712×276×459	853×602×349	920×699×380
	В упаковке		765×310×481	765×310×481	890×628×385	960×732×400
Вес, кг	Без упаковки		22	22	31	40
	В упаковке		24	24	34	43

Устранение неисправностей

В случае возникновения проблем при эксплуатации или обнаружении неисправностей обратитесь к способам их устранения, указанным в таблице ниже.

В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в центр технического обслуживания.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Кондиционер не включается	1. Нет электропитания 2. Сработал автомат защиты 3. Слишком низкое напряжение в сети 4. Нажата кнопка ВЫКЛ 5. Батарейки в пульте ДУ разряжены	1. Восстановите электропитание 2. Обратитесь в сервисный центр 3. Обратитесь в Энергонadzор 4. Нажмите кнопку ВКЛ 5. Замените батарейки
Компрессор запускается, но вскоре останавливается	Посторонние предметы мешают доступу воздуха к наружному блоку	Уберите посторонние предметы
Тепло- или холодопроизводительность кондиционера недостаточна	1. Загрязнен и забит фильтр 2. Есть источники тепла или слишком много людей в помещении 3. Открыты окна и/или двери 4. Посторонние предметы перед внутренним блоком препятствуют воздухообмену 5. Задана слишком высокая температура в режиме охлаждения или слишком низкая в режиме обогрева 6. Наружная температура слишком низкая 7. Не работает система оттаивания	1. Очистите фильтр, чтобы улучшить воздухообмен 2. Удалите, если возможно, источники повышенного тепла 3. Закройте окна и двери 4. Уберите посторонние предметы 5. Задайте более высокую или низкую температуру 6. Не включайте кондиционер 7. Обратитесь к продавцу
Из кондиционера раздается потрескивание и поскрипывание	Пластиковые детали кондиционера могут расширяться и сжиматься при нагреве и охлаждении блока	Это нормальная ситуация
Не работает вентилятор внутреннего блока	1. Заданы неверные настройки с пульта ДУ 2. При входе в режим обогрева сработала функция защиты от подачи холодного воздуха в помещение	1. Проверьте настройки 2. Через несколько минут вентилятор заработает



ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

Эффекты, не связанные с нарушением нормальной работы кондиционера

1. Кондиционер не работает

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки "ON/OFF".
Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволя-

ет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения.
После включения кондиционера при низкой температуре НАРУЖНОГО воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение.

2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку

внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме обогрева, может выходить водяной пар.

3. Шум

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводами.

Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения.

При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

4. Из внутреннего блока вылетает пыль

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

5. Кондиционер испускает неприятный запах

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

6. Самопроизвольное переключение с режима ОХЛАЖДЕНИЯ на режим ВЕНТИЛЯЦИИ

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим «ВЕНТИЛЯЦИЯ» и возвращается в режим «ОХЛАЖДЕНИЕ» через довольно длительный интервал времени.

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

7. Переключение с режима ОБОГРЕВА в режим ВЕНТИЛЯЦИИ

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

8. Конденсат

При относительной влажности воздуха в помещении выше 80 % на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

9. Режим оттаивания (в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева)

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме обогрева теплопроизводительность кондиционера снижается. Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим обогрева.

10. Режим обогрева

При работе в режиме обогрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

11. Система защиты от подачи холодного воздуха (только в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева)

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим обогрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

12. Система защиты от частых пусков (трехминутная задержка)

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Условия эксплуатации

Температурные условия эксплуатации кондиционера:

Режим работы	Охлаждение	Обогрев
Воздух в помещении	От +17 до +32 °С	Не выше +30 °С
Наружный воздух	От -15 до +53 °С	От -20 до +30 °С

Не регулируйте вручную горизонтальные жалюзи, при +11 до +43 °С в противном случае может произойти их поломка.

Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме «ОХЛАЖДЕНИЕ» или «ОСУШЕНИЕ».

Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружный блок кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не мешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо заграждения перед наружной частью кондиционера, т. к. это увеличивает шум.

Особенности режима ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2–5 минут.

Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 5 до 15 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

Комплектация

- Кондиционер сплит-система бытовая (наружный и внутренний блок);
- крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока);
- пульт ДУ;
- инструкция (руководство пользователя);
- гарантийный талон (в инструкции).
- батарейки AAA – 2 шт.

Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий вредного влияния на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX|XX|XXXX|XXXX|XXXXX
A

A - год и месяц производства

Гарантия

Гарантийное обслуживание кондиционера производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Код ошибок на дисплее

В случае ошибки на дисплее внутреннего блока отображаются следующие коды ошибок:

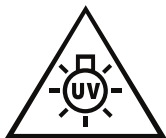
Код	Причина	Проверка / замена
E0	Сбой связи внутреннего блока и наружного блока	Проверить коммутацию между внутренним и наружным блоком, замена платы наружного или внутреннего блока
E1	Неисправность датчика температуры воздуха внутреннего блока	Проверить сопротивление датчика и плату управления внутреннего блока
E2	Неисправность датчика температуры трубы внутреннего блока	Проверить сопротивление датчика и плату управления внутреннего блока
E3	Неисправность датчика температуры трубы наружного блока	Проверить сопротивление датчика и плату управления наружного блока
E4	Плохое охлаждение, нет циркуляции хладагента	Утечка хладагента. Запорные вентили закрыты. Залом или засор труб хладагента
E5	Несоответствие производительности (мощности охлаждения внутреннего и наружного блока)	-
E6	Двигатель вентилятора внутреннего блока (PG двигатель постоянного тока работает ненормально)	Проверить двигатель вентилятора, рабочее колесо вентилятора и плату управления внутреннего блока
E7	Отказ датчика температуры окружающей среды наружного блока	Проверить сопротивление датчика, плату наружного блока
E8	Отказ датчика температуры нагнетания наружного блока	Проверить сопротивление датчика, плата наружного блока
E9	Неисправность управления платы драйвера компрессора	Заменить плату наружного блока, компрессор, теплосъем, капилляр
EA	Неисправность цепи проверки тока наружного блока	Заменить плату наружного блока
Eb	Ненормальная связь платы управления и платы дисплея внутреннего блока	Заменить плату дисплея и плату управления внутреннего блока
EE	Неисправность модуля памяти (EEPROM) на плате управления наружного блока	Заменить плату управления наружного блока. Необходимо выключить питание и включить снова

Код	Причина	Проверка
EF	Отказ двигателя вентилятора наружного блока	Заменить двигатель вентилятора наружного блока, плату управления наружного блока
EU	Неисправность цепи напряжения наружного блока	Плата управления наружного блока неисправна, низкое напряжение питания
PO	Защита IPM модуля	Плата управления наружного блока неисправна, нет теплосъема, забит капилляр
P1	Защита от повышенного/пониженного напряжения	Плата управления наружного блока неисправна Напряжение питания ненормальное
P2	Защита от превышения тока	Плата управления наружного блока неисправна Напряжение питания ненормальное Не работает вентилятор внутреннего блока, нет теплосъема
P4	Высокая температура нагнетания	Температура конденсатора выше 60 градусов, нет теплосъема, капилляр
P5	Защита от переохлаждения в режиме охлаждения	Проверить вентилятор внутреннего блока, теплосъем, плату управления внутреннего блока, датчик трубы
P6	Защита от перегрева в режиме охлаждения	Проверить вентилятор наружного блока, плату наружного блока, датчик трубы
P7	Защита от перегрева в режиме обогрева	Проверить вентилятор наружного блока, датчик, плату управления внутреннего блока, датчик трубы
P8	Температура наружной температуры воздуха очень низкая/ очень высокая	В режиме охлаждения температура наружного воздуха ниже минус 20 градусов или выше 63 градусов В режиме обогрева температура выше 40 градусов Проверить датчик наружного воздуха
P9	Защита компрессора	Проверить питание компрессора, заменить плату наружного блока

Код	Причина	Проверка
PA	Сбой связи для устройства жалюзи внутреннего блока Конфликт предустановленных режимов	-
F0	Неисправность ИК приемника внутреннего блока	Проверить пульт дистанционного управления Проверить прием сигнала
F1	Неисправность модуля проверки электропитания внутреннего блока	Проверить пульт дистанционного управления Проверить прием сигнала
F2	Неисправность датчика температуры нагнетания наружного блока	Проверить сопротивление датчика, на обрыв, замыкание Эталон при 25 ⁰ С 20 кОм
F3	Неисправность датчика температуры трубы наружного блока	Проверить сопротивление датчика, на обрыв, замыкание
F4	Ненормальная температура хладагента на входе в наружный блок в режиме охлаждения	Проверить запорные вентили, датчик температуры трубы внутреннего блока
F5	Защита дросселя (комплексное сопротивление) наружного блока	Проверить напряжение питания, плату наружного блока, сброс питания
F6	Отсутствие фазы, перефазировка	Проверить фазы питания
F7	Защита от высокой температуры модуля IPM наружного блока	Проверить контакт радиатора, теплосъем, капилляр
F8	Ненормальное положение 4-х ходового клапана наружного блока	Проверить катушку клапана, 4-х ходовой клапан, плату наружного блока
F9	Неисправность цепи проверки температуры модуля	Проверить плату наружного блока
FA	Неисправность проверки фазного тока компрессора	Проверить плату наружного блока
Fb	Ограничение/снижение частоты при перегрузке	Перезапустить с пульта дистанционного управления
FC	Ограничение/снижение частоты при высокой мощности	Перезапустить с пульта дистанционного управления
FE	Ограничение/снижение частоты модуля Токовая защита компрессора	Перезапустить с пульта дистанционного управления

Код	Причина	Проверка
FF	Ограничение/снижение частоты модуля Температурная защита	Перезапустить с пульта дистанционного управления
FH	Ограничение/снижение частоты компрессора Защита драйвера компрессора	Перезапустить с пульта дистанционного управления
FP	Ограничение/снижение частоты Защита по высокой температуре конденсации хладагента	Перезапустить с пульта дистанционного управления
FU	Ограничение/снижение частоты Защита от обмерзания (дефрост)	Перезапустить с пульта дистанционного управления
FJ	Ограничение/снижение частоты Защита по высокой температуре нагнетания	Перезапустить с пульта дистанционного управления
Fn	Ограничение/снижение частоты Защита от высокого тока	Перезапустить с пульта дистанционного управления
Fy	Защита от утечки хладагента	Нет хладагента, нет циркуляции через испаритель, проверить датчики внутреннего блока, плату управления внутреннего блока
bf	Отказ датчика TVOC (датчик качества воздуха)	Перезапустить с пульта дистанционного управления
bc	Отказ датчика PM2.5 (датчик взвешенных частиц)	Перезапустить с пульта дистанционного управления
bj	Отказ датчика влажности	Перезапустить с пульта дистанционного управления
CL	Напоминание о чистке фильтра	Очистите воздушный фильтр, затем отключите питание и включите питание снова

Инструкции для УФ-лампы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УЛЬТРАФИОЛЕТОВОЕ излучение опасно для глаз и кожи. Не используйте УФ-излучатель вне прибора.

ВНИМАНИЕ! Перед проведением технического обслуживания отключите прибор от электросети.

- Данный прибор укомплектован УФ-лампой;
- Прочтите инструкции по обслуживанию перед тем, как производить работы с прибором;
- Перед очисткой или другим обслуживанием прибор должен быть отключен от электросети;
- Использование прибора не по назначению или повреждение корпуса может привести к утечке опасного УФ-излучения. УФ-излучение даже в малых дозах может нанести вред глазам и коже;
- Приборы с явными повреждениями эксплуатировать нельзя;
- Не пытайтесь заменить УФ-лампу самостоятельно.
- Перед открытием панели с символом УФ-излучения рекомендуется отключить питание для проведения сервисного обслуживания ;
- Не включайте УФ-лампы вне прибора;
- Панель с символом УФ-излучения, оборудована блокирующим выключателем для прерывания питания УФ-лампы в целях вашей безопасности так как мощность спектрального излучения более 1,7 мВт/см².

 *Примечание: Эта инструкция предназначена только для моделей с лампой UV-C.*

Сертификация продукции

**Товар сертифицирован на территории
Таможенного союза.**

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Изготовитель:

"TCL Air Conditioner(Zhongshan)Co.,Ltd"
No. 59 Nantou Road West,Nantou
Town,Zhongshan city,
Guangdong province, 528427 China

"ТСЛ Эйр Кэндишэнер (Чжуншань) Ко., Лтд"
No. 59 Наньтоу Род Вэст, Наньтоу, город
Чжуншань, провинция Гуандун, Китай, 528427

Произведено:

"TCL Air Conditioner(Zhongshan)Co.,Ltd"
No. 59 Nantou Road West,Nantou
Town,Zhongshan city,
Guangdong province, 528427 China

"ТСЛ Эйр Кэндишэнер (Чжуншань) Ко., Лтд"
No. 59 Наньтоу Род Вэст, Наньтоу, город
Чжуншань, провинция Гуандун, Китай, 528427

**Импортер в РФ и уполномоченная
организация:**

ООО «СЕВЕРКОН», Российская Федерация,
109052, г.Москва, ВН.ТЕР.Г. МУНИЦИПАЛЬНЫЙ
ОКРУГ НИЖЕГОРОДСКИЙ, ПР-КТ РЯЗАНСКИЙ,
Д. 2, СТР. 86, ЭТАЖ 4, ПОМЕЩ. VI

www.energolux.com

Сделано в Китае

**Протокол о приемке оборудования
после проведения пусконаладочных работ**

г. _____

" ____ " _____

_____ 20 ____ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование: _____

смонтированное по адресу: _____

Установлено, что:

1. Проект разработан _____
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).

2. Монтажные работы выполнены _____
(наименование монтажной организации)

Примечание - Паяные соединения медных труб:

-(место пайки); -(число паяк)

3. Дата начала монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску Ответственный _____.

ФИО монтажника

/подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника

/подпись/

Работы принял. Претензий не имею

ФИО заказчика

/подпись/

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен «__» ____ 20__г. в _____. Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1

Таблица 1 - Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение	
			Нагрев	
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника

/подпись/

Работы принял. Претензий не имею

ФИО заказчика

/подпись/

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте www.energolux.com.

Дополнительную информацию Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в Москве:

Тел.: **8 495 252-08-28**

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель в праве обратиться к Продав-

цу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкции, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

ТИП	Срок службы
Сплит-системы, мобильные кондиционеры, осушители, электрические обогреватели (конвекторы), масляные радиаторы, водонагреватели, инфракрасные обогреватели для встройки в подвесные потолки	10 (десять) лет
Электрические инфракрасные обогреватели, электрические тепловые пушки, завесы	7 (семь) лет
Остальные изделия	5 (пять) лет

ТИП	Гарантийный срок ¹
Инфракрасные обогреватели для встройки в подвесные потолки	5 (пять) лет
Сплит-системы	4 (четыре) года
Сплит-системы инвертерные	5 (пять) лет
Сплит-системы, мобильные кондиционеры, осушители воздуха, водонагреватели, электрические инфракрасные обогреватели, электрические тепловые пушки, газовые теплогенераторы, завесы, водяные тепловентиляторы	см. инструкцию по эксплуатации изделия
Инфракрасные газовые обогреватели, дизельные теплогенераторы, маслонаполненные обогреватели и остальные изделия	см. инструкцию по эксплуатации изделия

¹ Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производятся в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделок или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, наскомаых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;

- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;
- дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за кондиционером.

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель! Напоминаем, что некачественный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ № 25 о «Монтаже и пусконаладке испарительных компрессорно-конденсаторных блоков бытовых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие, смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер(-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ

Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей

1. В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может непрогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует своевременной периодической замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте неисправности увлажнителей воздуха и возникший в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителей воздуха не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.

2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из упаковки. Для нормального распределения очищенного воздуха по объему помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквозняке, перед вентилятором и т. д.). Повреждение фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившуюся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью пылесоса. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.

3. При эксплуатации осушителя во избежание утечек воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения. При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность: не ударяйте, не

наклоняйте и не допускайте его падения. Перед включением прибора убедитесь, что бак для сбора конденсата установлен правильно.

Особые условия эксплуатации жидкотопливных нагревателей

Эксплуатация жидкотопливных нагревателей должна осуществляться совершеннолетними лицами, изучившими Руководство по эксплуатации. Недопустимо применение нагревателей без присмотра и доступ к ним посторонних. При работе нагревателей должна быть обеспечена стабильная вентиляция отапливаемого помещения, в котором не должно быть горючих, легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ в любом состоянии. Объем отапливаемого помещения не должен превышать мощности нагревателей. Топливо и параметры электросети должны соответствовать требованиям производителя. Перед каждым включением нагревателей необходимо проверять состояние сетевого кабеля и герметичность топливной системы.

Памятка по уходу за кондиционером:

1. Один раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции;
2. Один раз в год необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
3. Один раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу Вашего кондиционера;

Покупатель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;

- покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять указанные в ней правила;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности

купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя:

Дата:

если изделие проверялось в присутствии
Покупателя, написать «работе»

Заполняется продавцом

Energolu 

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца _____

Изымается мастером при обслуживании

Energolu 

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Заполняется продавцом

Energolu 

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца _____

Изымается мастером при обслуживании

Energolu 

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

**КУПОНЫ
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ**

Техническое обслуживание
произведено _____

Компания _____

Мастер _____

Дата _____

© KOMFORT

Печать и подпись

**КУПОНЫ
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ**

Техническое обслуживание
произведено _____

Компания _____

Мастер _____

Дата _____

Печать и подпись

**КУПОНЫ
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ**

Техническое обслуживание
произведено _____

Компания _____

Мастер _____

Дата _____

Печать и подпись

**КУПОНЫ
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ**

Техническое обслуживание
произведено _____

Компания _____

Мастер _____

Дата _____

Печать и подпись



KOMFORT
Energolux®